

ÁNTSZ National Medical Office

1138 Budapest, Váci Út 174.

1380 Budapest, Pf. 1102

Telephone: (1) 489-5100

Telefax: (1) 356-1582

gyogyfurdooth.antsz.hu

Filing number: 499-6/2010

Subject: Qualification of water from well K-33 OKK at Hévíz as medicinal water. Executive: András Debreczeni-Lázár

DECREE

ÖKO-TOP Plc. has submitted petition to qualify the water from deep-drilled well K-33 OKK at Hévíz owned by the Transdanubian Regional Water Works cPlc (8600 Siófok, Tanácsház u. 7.) as medicinal water.

For the external (bathing purpose) use of the water from well Hévíz K-33 OKK, the naming medicinal water

is hereby granted.

With respect to using the name medicinal water compliance with this permit shall be checked by the authority as necessary but not later than in ten years from this decree becoming effective.

According to (2) § 22 of EüM (Ministry of Health) 74/1999. (XII. 25.) on natural medicinal factors beneficiary shall report all modification occurring on the registry sheet in writing until 15 December of the current year at the National Medical Office.

Following the decree becoming effective registry of the permit will be ordered according to (1) § 22 of the mentioned decree.

Beneficiary has paid the fee defined in Annex 1 of EüM decree /2009. (1.30.) on fees to be paid for certain public administration procedures and administrative services carried out by the National Health and Medical Office.

This decree has been made within the deadline specified in the law.

This decree may be appealed in writing by way of appeal addressed to the Health Permission and Administration Office (1245 Budapest, Pf.: 987.) but submitted in 2 copies at the National Medical Office within 10 business days from the date following receipt, paying the remedy fee equal to that of the first instance procedure.

JUSTIFICATION

ÖKO-TOP Plc. has submitted a petition at the National Medical Office in the subject of qualifying the water of the K-33 OKK thermal well at Hévíz owned by the Transdanubian Regional Water Works cPlc as medicinal water. The petitioner requested the qualification for external (bathing purpose) use in their petition submitted together with the attachments according to the law. In the petition it was requested that the qualification procedure should be carried out in analogy with Hévíz B-15 and Hévíz B-4/A OKK wells and with the water of the Hévíz Lake qualified as medicinal water.

The West-Transdanubian Environmental Nature Protection and Water Management Agency permitted usage of the water from the Hévíz K-33 OKK well operated by DRV cPlc. in its decree 10.864/5/2004 valid until 31 December 2020. The volume of water to be generated is 800 l/p.

In its professional opinion 6265/2010 the National Environmental Health Office stated that the water from the mentioned well is water with 680 mg/ total minerals, which can be qualified as mineral water. The type of the water is calcium-, magnesium-hydrogen-carbonate and as bathing water it cannot be disapproved from chemical aspect.

In its 4738- 3/2010 public health professional opinion, the West-Transdanubian Regional Office of the National Public Health and Medical Office approved qualification as medicinal water from public health aspect.

On the basis of the submitted documentations it has been stated that the technical design of the well is regular and the cement cover of the skirt installed ensures the protection of the water supplying stratum. The water base of the well is sandstone deposit from the Upper Pannonian Age. The type of the water: hot karst water.

The petitioner has attached the comparative analysis of wells K-33 and B-4/A, B-15 OKK as well as of the water of the Hévíz Lake and also the study by the hydro-geological expert on the genetics and reserve of the waters.

On the basis of the above it has been stated that the chemical features of wells B-4/A, B-15 OKK qualified medicinal water, of the Hévíz Lake and of the water from well K-33 OKK to be qualified are identical and their composition can be taken as identical within the natural fluctuation limits.

Geo-physical, hydrodynamic measurements and hydro-geological expertise opinions prove the uniformity of the reserve and the identity of the genetics of the waters.

The use of the name medicinal water in external (bathing purpose) application of the water from the well has been permitted upon consideration of the submitted documentations and the above cited expertise opinions.

The commitments concerning the permit for ten years included in the purview of this decree are based on (2) and (3) § 15 of EüM decree 74/1999. (XII.25.).

Under (1) § 22 of the mentioned law registering the permit has been ordered. Under (2) § 22 of the same law all modifications in the registered data shall be reported until 15 December of the current year at out office.

The procedure to qualify as medicinal water has been carried out according to the provisions in Law CXL of 2004 on the general rules of public administration procedures and services,

amended, and the decision has been made according to the competency provided for out agency in (1) § 13 of EüM decree 74/1999. (XII.25.) on natural medicinal factors.

The right to appeal is provided for by (1) § 98 of Ket.

Doe at Budapest, 25 August 2010

on behalf of

dr. Judit Paller
National Medical Officer:

Decree is forwarded to:

- ÖKO-TOP Plc.
8600 Siófok, József u. 1.
- Transdanubian Regional Water Works cPlc.
8600 Siófok, Tanácsház u. 7.
- National Public Health Office 1097 Budapest, IX. Gyáli út 2/6.
- West-Transdanubian Regional Office of the National Public Health and Medical Office
9002 Győr, Pf.66.
- West-Transdanubian Environmental Nature Protection and Water Management Agency
9701 Szombathely, Pf. 183.
- Hévíz Mayor's Office
8380 Hévíz, Kossuth u. 1.
- Archive